

**PROTOCOLOS DE LOS ESCRIBANOS DE SANTIAGO:
PRIMEROS FRAGMENTOS, 1559 y 1564-1566**

Transcripción paleográfica de: *Álvaro Jara y Rolando Mellafe*

Dirección de Bibliotecas, Archivos y Museos, Archivo Nacional,

Centro de Investigaciones Diego Barros Arana, 1996.

2 vols. (800 + ocho p. en total), ilust., facsim.

ME9606

Se inscribe esta obra en la colección *Fuentes para el estudio de la Colonia* de la que es el tercer volumen. Fueron los anteriores el *Comisión sacro-imperial de Chile* de Fray Francisco Xavier Ramírez y el *Epistolario de don Nicolás de la Cruz y Balamonde, Primer conde de Maule* con prólogo, notas y revisión de Sergio Martínez Baeza. El libro que motiva estas líneas está prestigiado, además de por su contenido y sus autores, por los sellos de la Dirección de Bibliotecas, Archivos y Museos, el Archivo Nacional y el Centro de Investigaciones Barros Arana.

Como primera observación cabe formular la sorpresa que causa el que los editores utilicen para referirse al período indiano el término *colonia*, rechazado por una buena parte de los americanistas contemporáneos. Desde la aparición de *Los indios no son colonias* de Ricardo Levene, publicada en Madrid en 1951, se ha producido entre considerable número de los dedicados al estudio de la dominación española en el Nuevo Mundo la conciencia de que, salvo en el último período del siglo XVII en que la influencia francesa era muy fuerte en España, jamás se empleó la expresión *colonia*. Se hablaba de provincias, reinos, virreynatos, estados, audiencias, corregimientos, gobernaciones y otras expresiones análogas. Desde luego, jurídicamente los territorios hispano-americanos «incluyendo a Chile» nunca tuvieron tratamiento de *colonias*. De ahí que los actuales historiadores mexicanos, por ejemplo, se refieran siempre al virreinato novohispano o a Nueva España y nunca al período colonial; algo similar se observa entre los argentinos donde la influencia leventiana, obviamente, es mayor. De ahí también, el que, al fundarse en Buenos Aires en 1966 el *Instituto Internacional de Historia del Derecho Indio-ibero* haya llevado la referencia a *Indios* y no a *colonias*. Detrás de los términos hay conceptos: lo colonial implica una situación de absoluta dependencia, de explotación económica en beneficio de la metrópoli, lo que en la realidad no se dio. El mismo Álvaro Jara en sus interesantes y nobres estudios sobre la Hacienda indiana ha mostrado que una muy importante parte de la riqueza producida en Indias quedaba aquí. No queda, entonces, sino lamentar que se continúe con el uso de una expresión que para muchos es inadecuada. Por cierto que los autores de la obra en comento nada tienen que ver con ello, toda vez que el título de la colección existía con anterioridad. Podríamos decir que el peso de la noche ha primado en el nombre de esta valiosísima colección.

Dejando de lado esta primera disquisición que, a mi juicio, es más que semántica, pues implica una valoración peyorativa que no sólo afecta a España sino que también a las Indias mismas, entremos el análisis de esta obra de Jara y Mellafe. Desde luego, hay que felicitar al autor vivo y hacer grato recuerdo del fallecido por el trabajo escrupuloso que han realizado. Jara no es ajeno a la edición de fuentes: prueba de ello son sus invaluables volúmenes: *Fuentes para la historia del trabajo en el reino de Chile. Legislación, T. I.* (Santiago, 1965), «Fuentes para la historia del trabajo en el reino de Chile. Legislación 1650-1709» en *Revista Chilena de Historia del Derecho* N° 8 (Santiago, 1981) y *Fuentes para la historia del trabajo en el reino de Chile. Legislación 1546-1810* en dos tomos (Santiago, 1982 y 1983). Constituyen un material que es de rigor estudiar a

Revista Chilena de Hist. y Geo.

N° 162, 1996.

29

vj

Protocolos de los escribanos de Santiago [artículo] Antonio Dougnac Rodríguez.

Libros y documentos

AUTORÍA

Dougnac Rodríguez, Antonio, 1941-

FECHA DE PUBLICACIÓN

1996

FORMATO

Artículo

DATOS DE PUBLICACIÓN

Protocolos de los escribanos de Santiago [artículo] Antonio Dougnac Rodríguez.

FUENTE DE INFORMACIÓN

[Biblioteca Nacional Digital](#)

INSTITUCIÓN

[Biblioteca Nacional](#)

UBICACIÓN

Avenida Libertador Bernardo O'Higgins 651, Santiago, Región Metropolitana, Chile